

## NORMA PARA EL CLIMA FRÍO DE KANSAS

Las disposiciones de la Norma para el clima frío (Cold Weather Rule) permiten procedimientos especiales de pago y desconexión para cualquier cliente residencial de Kansas con facturas vencidas que quiera conservar o restablecer el servicio de gas natural durante el período de clima frío, desde el 1 de noviembre hasta el 31 de marzo.

### Para calificar para los beneficios de la Norma para el clima frío, usted debe:

- Informarnos si no puede pagar la totalidad de su factura;
- darnos suficiente información para permitirnos hacer un acuerdo de pago;
- Realizar un pago inicial de 1/12 del total atrasado o vencido, 1/12 de la factura por el consumo actual, la totalidad de cargos por desconexión o reconexión, más cualquier depósito a plazo aplicable y aceptar un plan de pago de 11 meses por el resto del total adeudado (o de un período menor si así lo desea); y
- Solicitar fondos de asistencia federal, estatal u otros fondos de asistencia a los que usted está elegible.

Para mantenerse protegido bajo la Norma para el clima frío, debe hacer lo siguiente: (1) cumplir con sus nuevas obligaciones de pago, según se calcularon bajo la Norma, (2) no debe derivar, desviar ni alterar de otra forma su servicio de gas natural, (3) no debe malrepresentar su identidad con el fin de obtener o conservar el servicio público, y (4) no debe ofrecer un cheque sin fondos como pago inicial o como pago a plazos bajo un plan de pagos de la Norma para el clima frío.

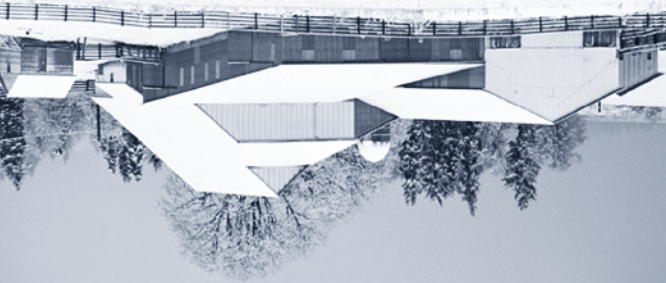
## KANSAS COLD WEATHER RULE

The provisions of the Cold Weather Rule allow for special payment and disconnection procedures for any Kansas residential customer with past due bills who wants to retain or restore natural gas service throughout the cold weather period, November 1 through March 31.

### To qualify for the benefits of the Cold Weather Rule you shall:

- Inform us of your inability to pay your bill in full;
- Give us sufficient information to allow us to make a payment agreement;
- Make the initial payment of 1/12 of the arrearage amount or past due amount, 1/12 of the bill for current consumption, the full amount of any disconnection or reconnection fees, plus any applicable deposit installment, and enter into an 11-month plan for payment of the rest of the arrearage (or a lesser period if you desire); and
- Apply for federal, state, local or other assistance funds for which you are eligible.

To remain under the protection of the Cold Weather Rule, you must do the following: (1) meet your new payment obligations as calculated under the Rule, (2) not bypass, divert or otherwise tamper with your natural gas service, (3) not misrepresent your identity for the purpose of obtaining or retaining utility service, and (4) not tender an insufficient funds check as the initial payment or an installment payment under a Cold Weather Rule payment plan.





## AS PART OF THE RULE, ATMOS ENERGY WILL:

- Inform you of all the agencies known to us that may be able to help you before you are disconnected for nonpayment;
- Inform you of all payment plans for which you are eligible;
- Not disconnect you if the weather forecast for the next 48 hours is projected to be below 35 degrees;
- Notify you by first-class mail at least 10 days prior to disconnection of service;
- Attempt to contact you by phone or personal contact at your residence 24 hours prior to disconnection. If no contact is made, a door tag will be left advising you of your options under the Cold Weather Rule; and
- Inform you of a third-party notification plan.

If you have inquiries or problems that cannot be resolved with Atmos Energy, the Kansas Corporation Commission has established a consumer protection office to help in resolving disputes. The toll-free number is 1-800-662-0027.



1-888-286-6700

1-888-286-6700



Si tiene preguntas o problemas que no puedan resolverse con Atmos Energy, Kansas Corporation Commission, (Comisión Corporativa de Kansas) ha establecido una oficina de protección al consumidor para ayudar a resolver disputas. El número gratuito es 1-800-662-0027.

- Informarle acerca de un plan de notificación a tercera persona.
- La Norma para el clima frío; e
- una nota en su puerta aconsejándole sobre sus opciones bajo desconexión. Si no hacemos contacto con usted, se dejará personalmente en su residencia 24 horas antes de
- Intentar comunicarse con usted por teléfono o
- 10 días antes de desconexión del servicio;
- Notificarle mediante correo de primera clase por lo menos debajo de 35 grados;
- para las próximas 48 horas anuncia temperaturas por
- No desconectarle el servicio si el pronóstico del tiempo esta elegible;
- Informarle sobre todos los planes de pago a los que usted el servicio por falta de pago;
- nosotros que podrian ayudarle antes de que se le desconecte
- Informarle sobre todas las agencias conocidas por

## COMO PARTE DE LA NORMA, ATMOS ENERGY DEBERA:

